



Saint  
Augustin  
2015

# LE PETIT AUGUSTIN

ÉDITO

novembre-décembre 2017 N°59

Essayons une rétrospective sur l'année écoulée en jetant un regard sur les événements, temps forts vécus, partagés sur le quartier :

**Le départ** de Marie Noëlle Lopenague après 49 ans aux JSA au service des jeunes et l'arrivée de Thierry Foucaud – ex-directeur administratif à la ligue de basket.

**Le passage** de relais entre Stéphane Celer, prenant sa retraite, et Alexandre Nordlinger, habitant de Saint-Augustin depuis 15 ans qui reprend la charcuterie-traiteur.

**L'extension** de la Cantine Gourmande tenue par Léo Ben Soussan, ancien élève du collège Émile Combes. Il a pu s'agrandir sur la poissonnerie Jo Marée.

**La mise en place** de massifs entourant l'église après le retrait des grilles.

**La première fête** du parc de la Béchade, fête organisée par la Maison de Quartier du Tauzin.

**La conférence** sur Mars présidée par Jérémy Saget, médecin habitant Saint-Augustin seul Français sélectionné pour la mission Mars One.

**Les 10 ans** de l'ÉPIDE centre d'insertion de jeunes.

Et tout dernièrement, **les 100 ans** de notre adhérente et bénévole de l'association, Simone Normand qui a été fêtée lors d'un goûter sur la place.

Il y a aussi nos traditionnels moments d'animations et de convivialité avec la fête du Printemps de St Aug', la fête de l'huître, les kermesses, le vide-grenier, les lotos, le pique-nique de rentrée en septembre, la course pédestre Cités run, les journées du patrimoine...

Le quartier bouge, se transforme. Le tissu associatif a bien sa place pour une meilleure cohésion sociale, pour son rôle de proximité et d'accueil. Ayons à cœur de préserver l'esprit « village » et de transmettre un certain art de vivre saintaugustinois.

Toute l'équipe de Saint-Augustin 2015 vous souhaite une bonne fin d'année.



Retrouvez l'agenda de fin d'année sur la dernière page

Prochaine parution du journal début janvier

Journal imprimé par APC. Viaud

Téléphone : 06 46 56 65 90

Site : [www.saintaugustinavenir.com](http://www.saintaugustinavenir.com)

Mail : [contact@saintaugustinavenir.com](mailto:contact@saintaugustinavenir.com)



**La bibliothèque** lance une Gazette de création et d'expression artistique avec les artistes Eva Sanz, photographe, Patrice Luchet poète et François Ayroles, auteur de bandes dessinées, actifs et ou habitants du quartier Saint-Augustin. Ce projet participatif est ouvert à tous, petits et grands. Il démarre le 14 octobre à 10h30 en préambule de la Nuit des bibliothèques prévues ce jour-là dès 18h30. Quatre ateliers artistiques par numéro seront mis en place selon un calendrier que vous retrouverez à la bibliothèque sur la saison 2017-2018. Un premier numéro sur la photographie pour décembre, le numéro 2 sur la poésie et le troisième sur la bande dessinée au début de l'été. Les artistes s'impliquent dans la fabrication pour partager leur savoir artistique chacun dans son domaine. Des liens, des passerelles et du partage seront les maîtres mots de cette aventure.



**Vers la célébration des 160 ans de la paroisse Saint-Augustin.** Le samedi 16 septembre 2017, journée du patrimoine, un public attentif et curieux a pu découvrir la métamorphose du quartier dans lequel nous vivons. Rude pour les uns et bucolique pour les notables, ce lieu baigné de trois rivières, les Ontines, le Peugeot et la Devèze, a vu naître la paroisse Saint-Augustin au milieu

du 19<sup>e</sup> siècle. Une concordance de faits et le concours de plusieurs volontés ont favorisé la création de la paroisse. Deux dates en sont les marqueurs : Le 19 août 1857, inauguration d'une chapelle dans le chai du pavillon de chasse du Grand Maurian, aujourd'hui salle municipale. Le 25 mars 1858, par décret impérial, la chapelle devient église paroissiale. Deux personnages de cette époque en sont les promoteurs - Jenny Lepreux et Monseigneur Dupuch Évêque d'Alger lequel s'est éteint dans le castel du Grand-Maurian. Leur vie a été prolifique, merveilleuse et semée d'aventures dramatiques. Le récit succinct de l'histoire de la paroisse, enjolivé d'anecdotes, présage d'une conférence et d'une exposition qui se situeront fin mars 2018. Elles nous permettront de découvrir l'évolution de notre quartier et de sa paroisse depuis ces 160 dernières années.

### La fête pour notre centenaire



19 septembre 1917-19 septembre 2017. Cela fait combien de jours Simone ? Après les bouquets de fleurs et les félicitations en début de semaine, l'association Saint-Augustin 2015 a tenu à fêter vendredi à l'occasion du goûter sa centenaire bénévole. Elle avait reçu auparavant de Jean-Louis David, la médaille de la ville de Bordeaux.



**Plus de 300 coureurs** ont pris le départ de ce trail urbain. Un temps pluvieux n'a pas empêché ces sportifs de traverser chacun à leur rythme les rues de notre quartier. De la place Émile Gentil lieu de départ à l'école Loucheur lieu d'arrivée où de nombreuses animations attendaient les coureurs fatigués. Pour le prochain Cités Run, espérons que le beau temps sera de la partie ainsi que les spectateurs toujours trop peu nombreux pour venir les encourager.



Une expertise de St Augustin de plus de trente ans



VENTE - LOCATION

ESTIMATIONS GRATUITES

52 rue Franz Schrader,

33000 Bordeaux Saint Augustin

TEL : 05 56 98 54 16

[www.boutet-immobilier.fr](http://www.boutet-immobilier.fr)

(site optimisé tablettes et smartphones)

### Quizz n°58



Novembre 1917-novembre 2017 Il y a 100 ans des employés d'une société créée en 1898 dans notre quartier sont morts sur le champ de bataille. Une longue liste d'hommes qui ne reviendront pas à Saint-Augustin sur leur lieu de travail.

Sauriez-vous trouver de quelle entreprise il s'agit et à quel endroit de notre quartier peut-on lire cette longue liste des morts pour la France ?

Réponse page 10

Une remise de 5% vous sera accordée sur présentation de ce coupon



Damien Lassus

Caviste  
à Saint Augustin

148 rue Emile Combes - 33000 Bordeaux  
Tél. 05 56 96 45 31 - [bordeauxbulles@orange.fr](mailto:bordeauxbulles@orange.fr)

## À l'occasion des journées du patrimoine

Le samedi 16 septembre de 15h à 17h, un public curieux a pu découvrir ou redécouvrir l'orgue de Saint-Augustin. La séance a commencé par une brève histoire de l'orgue, instrument de musique vieux de 23 siècles, puisqu'inventé vers -270, qui a subi depuis de multiples transformations pour aboutir aux instruments d'aujourd'hui. Puis, ce fut l'explication du mécanisme de l'orgue de Saint-Augustin, magnifique instrument d'esthétique unique dans la région ; et enfin, l'audition d'une chanson avec variations de Samuel Scheidt et des variations sur un thème de Noël de Jean-Sébastien Bach. Petit rappel : Anne-Marie Marvaud est généralement à l'orgue le vendredi de 16 h à 18 h, disponible pour faire connaître cet instrument aux petits et aux grands !



Les 16 et 17 septembre, 6 guides ont accueilli 636 visiteurs sur notre quartier de Lescure, dont 451 pour visiter les deux stades et 185 pour le quartier Art Déco.



Si la participation fut moins importante que l'an passé, la météo n'engageait pas à sortir ce week-end-là. De plus, Jean-Claude Pelet avait proposé plusieurs visites depuis le début de l'année. Pour les curieux qui n'ont pas pu ou pas su que ces sorties étaient organisées ces jours-là, il est possible de mettre en place d'autres sorties. Il suffit

d'envoyer un message à Jean-Claude Pelé . [jeanclaude.pelet@free.fr](mailto:jeanclaude.pelet@free.fr)

Il vous contactera dès qu'il y aura assez de personnes intéressées. Par ailleurs, sur le site [bordeauxphotopasion.fr](http://bordeauxphotopasion.fr), vous trouverez l'historique du château Lescure, la construction des 3 stades, les maisons remarquables du quartier qu'elles soient de style Art Déco, classiques ou éclectiques.

### De château Picon à Charles Perrens



Dans le cadre des journées du patrimoine, l'hôpital Charles Perrens a organisé un week-end culture, soins et patrimoine. Le vendredi matin, M. De Ricardis, Mme Heulin et M. Okoundji ont accueilli les premiers visiteurs. Au programme du jour trois conférences. La 1<sup>ère</sup> sur le patrimoine hospitalier bordelais depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle par Sylvain Schoobaert. La 2<sup>e</sup> : psychiatrie et société avec les professeurs Bourgeois, Antoniol et Ferrière. Après une courte pause, Michel Pétauud-Letang, architecte a développé l'évolution de l'architecture existante vers l'hôpital moderne. Dans l'après-midi, après la projection d'un excellent film réalisé par Erwin Chamard à partir de témoignages de retraités et d'une ancienne patiente, la journée a été clôturée par un concert de jazz à la maison de quartier du Tauzin ou devant une centaine de spectateurs, le trio de Pierre de Bethmann a joué les meilleurs standards de son répertoire. Le samedi matin, votre historien préféré a fait découvrir avec forces détails et anecdotes l'hôpital. Qui pour beaucoup reste un endroit carcéral. La centaine de curieux présents sur les deux visites est repartie rassurée. Il est évident que cette découverte patrimoniale était surtout axée sur l'architecture asilaire avant-gardiste de Jean-Jacques Valleton et sur l'évolution de notre quartier après presque 130 ans d'existence. La déambulation se terminait à l'exposition Petrusse où étaient exposées des étoles imprimées à partir de dessins de patients de l'hôpital. Ces dessins ont été réalisés avec les conseils de Mme

Petrusse Reynen. Une collection « Charles Perrens » va être commercialisée prochainement. À part une météo capricieuse, nous tenons à féliciter tous les organisateurs et associés de ces assises 2017.

F.B.

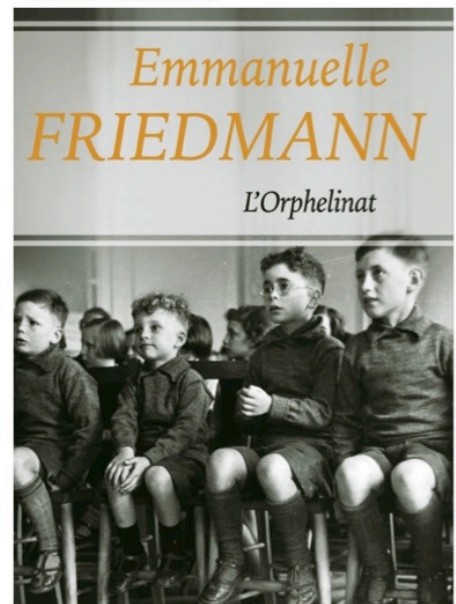
**Optique  
Saint Augustin**  
Anciennement Beguey



Du Mardi au Samedi 9H30-13h / 15h-19H

22 rue Jenny Lépreux  
33000 Bordeaux  
05.56.28.33.78

### Coin lecture



En 1916, Olivier un enfant de 5 ans est confié par sa mère à l'orphelinat de la Victoire à Saint-Malo. Quelques années plus tard, il n'a qu'une idée s'enfuir pour la retrouver... En 1920, un directeur d'une importante conserverie de Douarnenez recherche son fils qu'il n'a pas revu depuis plusieurs années. Comment ces 2 histoires vont-elles se retrouver imbriquées ? Livre intéressant, personnages attachants. Un bon moment de lecture.

## 100 ans, c'est arrivé petit à petit !



**Simone Normand est une des bénévoles de l'association Saint-Augustin 2015. Au mois de septembre nous avons fêté ses 100 ans pendant le traditionnel goûter du vendredi auquel elle ne manque pas de participer. Le Petit Augustin se devait de revenir sur la vie de notre bretonne bordelaise dont nous sommes si fiers.**

« Je m'appelle Normand mais j'ai des origines bretonnes. Mon père est né en Bretagne. Mon grand-père y tenait une imprimerie. Il avait acheté une linotype. Pendant la Première Guerre mon père est venu garder des prisonniers au camp de Souge. Plus tard vers 1920, il décida de s'installer à Bordeaux rue Levieux avec cette linotype. Il n'y en avait pas beaucoup à l'époque. Ma mère, qui était aussi bretonne, avait travaillé dans le quartier. Moi je suis née à la maternité de Pellegrin. Je suis née « délicate », petite, menue. J'avais des doigts paraît-il comme des allumettes. On a dû me baptiser le jour de ma naissance ! Je suis l'aînée des 4 sœurs de la famille. Elles sont toutes décédées. Une de mes sœurs et moi-même qui avons plus travaillé, avons vécu le plus longtemps que

les deux autres !

J'ai commencé ma scolarité à Saint-Augustin, à l'angle de la rue Camena d'Almeida et de l'allée des Peupliers, dans une école élémentaire privée tenue par les demoiselles Péliçon. À sa fermeture j'ai continué mes études à Talence jusqu'en 4<sup>e</sup>. C'était un employé de mon père qui nous accompagnait avec mes sœurs et on faisait le trajet à pied ! Je n'ai pas pu passer mon brevet car mon père est décédé. Ma mère a repris l'entreprise et s'occupait de la comptabilité. Je me suis formée sur le tas. Petite j'allais souvent à l'atelier voir mon père travailler. C'est ainsi que j'ai été linotypiste 30 ans chez moi, rue Levieux et 19 ans dans l'entreprise Taris rue Condillac soit près de 50 ans de métier. Je travaillais sur une linotype dont le clavier possédait les minuscules à gauche et les majuscules à droite. Les lettres de plomb tombaient sur une ligne. Entre chaque mot je faisais descendre une pièce métallique. C'était une espace<sup>1</sup> qui faisait le blanc entre chaque mot. Quand la ligne était complète, un râteau l'envoyait dans la glissière. Les lettres de plomb étaient fondues. Au début mon père utilisait le gaz pour faire fondre le plomb puis ce sera l'électricité ». Simone est intarissable sur son métier de linotypiste qu'elle a quitté à 68 ans ! Au cours de sa vie Simone a vécu beaucoup de changements dans son quartier. Avant il y avait deux épiceries toutes proches de chez nous ainsi que deux grosses entreprises : l'entreprise de bois Adam (qui fabriquait des caisses) et la conserverie Lalbat. Dans la rue de Lescure on trouvait deux teintureries Lataste et Boulzaguet et un garagiste. J'ai toujours connu le dépôt de Lescure. Quand je voulais

aller à Bordeaux je prenais le tramway qui a disparu avant de revenir des années plus tard. Je me souviens aussi d'être allée voir le spectacle sur les Cosaques du Don avec mon père au stade (celui de Cyprien Alfred-Duprat construit en 1924). J'ai vu construire le second stade. Ils ont détruit une maison et l'ont reconstruite à l'identique plus haut sur les boulevards près de la rue du Tondu. Mon père avait une Torpédo en 1928 et en 1930 il a acheté une Citroën familiale. Il y avait des strapontins à l'arrière. On allait se promener vers le bas de Lescure car il y avait un terrain vague avec une butte. Le terrain n'était pas aussi plat que maintenant. On y passait l'après-midi avec l'employé de mon père. On a toujours compris que l'herbe du stade était bien verte parce qu'il y avait de l'eau qui passait dessous (le Peugue). À la retraite, je me suis investie à la paroisse en faisant le catéchisme, l'accueil et dans l'action catholique des milieux indépendants. Dans l'association Saint-Augustin 2015, j'ai commencé à participer à la fête du Printemps puis au goûter du vendredi que je manque rarement. Pour mes 100 ans, mes neveux ont organisé une fête et j'ai eu beaucoup de cadeaux. La paroisse a fêté aussi mon anniversaire ainsi que Saint-Augustin 2015. À la question : y-a-t-il une recette pour arriver à 100 ans Simone répond « Je ne m'en suis pas rendu compte, c'est venu petit à petit. Comme médicaments je ne prends que du paracétamol et un autre pour soigner des vertiges dûs à mon métier » Mais Simone avez-vous un défaut ? Elle répond qu'elle a toujours été un peu « tête de linotte »... normal quand on a été pendant un demi-siècle linotypiste !

### Que dit Wikipédia sur la linotype ?

La Linotype est une machine de composition au plomb qui utilise un clavier alphanumérique à 90 caractères, permettant de produire la forme imprimante d'une ligne de texte d'un seul tenant, d'où l'étymologie, de l'anglo-américain « line o' type ». Cette combinaison de machine à écrire et de micro-fonderie, imaginée aux États-Unis en 1885, permettait une composition accélérée et plus régulière des blocs d'imprimerie qu'avec la typographie traditionnelle... Cette machine révolutionna l'édition en permettant à de petits ateliers (comme celui de Simone) de saisir des textes importants dans des délais raccourcis, et rendit possible l'énorme développement, autour de 1900, de la presse quotidienne en lui offrant une réactivité impossible auparavant.



*C'est sur ce type de clavier que Simone a passé la moitié de sa vie !*

### Pourquoi « tête de linotte » ?

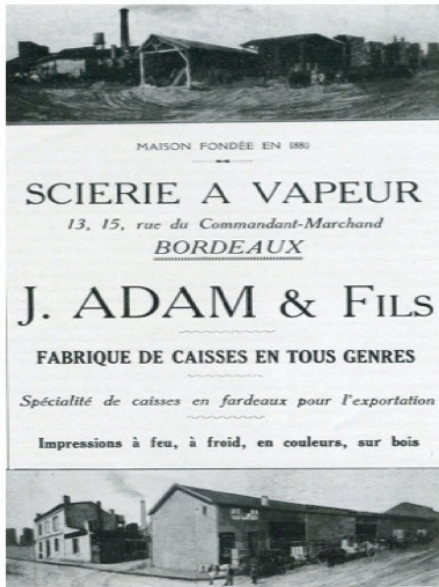
La linotte est un petit oiseau mangeur de graines, particulièrement friand de celles du lin, d'où son nom. Cet oiseau (comme l'ortolan) était chassé pour sa chair

succulente. Pourquoi " tête de linotte " pour désigner un individu étourdi ? Certes les oiseaux en général ont une petite tête et certains sont appelés étourdis (comme l'étourneau, ou la grive tourdre). Mais les chasseurs connaissaient bien les habitudes de l'oiseau qu'ils chassaient à l'aide de pièges. Ainsi, quand un vol de linottes s'abattait sur un champ pour manger, les chasseurs observateurs venaient y tendre leurs pièges. Et chose curieuse les linottes qui n'avaient pas été capturées revenaient toujours, sans exception, sur les lieux où leurs congénères avaient été piégées. D'où la "joie" des chasseurs. D'où l'expression tête de linotte !

*Source. Encyclopédies des oiseaux d'Europe*

## Le quartier de Simone autrefois

Simone Normand, notre centenaire a toujours habité la rue Levieux. Elle a vécu l'évolution de son quartier au travers des commerçants et des entreprises environnantes. La création du dépôt des tramways dit de Lescure tout proche date de 1900. La compagnie française des Tramways et Omnibus de Bordeaux venait d'être créée en 1898. Le choix du lieu est dû à la présence d'une usine d'électricité voisine. Ce dépôt existe toujours. Simone a connu aussi les entreprises suivantes.



Cette usine disparaîtra à la suite du terrible incendie du 3 avril 1936. Les terrains seront vendus aux TEOB.



Cette usine de feux d'artifice dut déménager à Mérignac pour des raisons de sécurité. On voulait déjà éviter un petit Seveso dans le quartier !



De nos jours, au bout de la rue de Lescure, il reste des traces d'une publicité pour la teinturerie Boulzaguet.



N'oublions pas qu'au décès de son père en 1934, Simone Normand a repris avec sa mère l'imprimerie où elle travaillera pendant 30 ans. Ci-dessous une publicité de 1934 parue dans un agenda Delmas.



Archives : Francis Baudy - Photo : Alain De Cal

**LA MONTURE c'est cadeau !**

DU 18/09 AU 31/12  
POUR L'ACHAT DE 2 VERRES  
À VOTRE VUE

**Bordelaise Lunetterie**

Mon Opticien

BORDEAUX ST AUGUSTIN - 111 rue du Grand Maurian - 05 56 96 40 70

Voir conditions en magasin.

**Tom Sanati**  
Spécialiste du barnum pliant

**Idéal pour vos événements extérieurs**

**10 avenue Roger Salengro  
33130 BEGLES**

**Tél : 05 56 75 72 61 - 06 14 67 32 78**

**www.tomsanati.com**

### Je soutiens le travail de l'association Saint-Augustin 2015 :

J'adhère (18€) Je fais un don (rayer la mention inutile)  
de : ..... €  
en espèces par chèque à l'ordre de : *Saint Augustin 2015* (rayer la mention inutile)

NOM : ..... Prénom : .....  
Adresse personnelle : .....  
Code postal : ..... Commune : .....  
Téléphone (1) : ..... E-mail (1) : .....

(1) Informations facultatives.  
Signature :  
Date :

Coupon à renvoyer à l'adresse de l'association, 66 Allée des Peupliers - 33000 Bordeaux, ou à déposer pendant le goûter du vendredi sur la place de l'église, accompagné du chèque d'adhésion

## La page récréative



### POTS PARFUMÉS

**Matériel :** pot en verre de type confiture ou conserve  
1 bougie flottante

Rondelles de citron et de lime

Huile essentielle de citronnelle

Herbes fraîches : Romarin, thym, camomille...



#### Réalisation

Placez d'abord les herbes fraîches dans le pot.

Ajouter de l'eau jusqu'à moitié du pot.

Ajoutez 10 gouttes d'huile essentielle de citronnelle, bien mélanger.

Ajoutez les tranches de citron et de lime.

Remplir le restant du pot avec de l'eau.



**Matériel 2** - pot en verre de type confiture ou conserve

1 orange et 1 citron

Herbes fraîches : verveine

Huile essentielle de citronnelle

1 bougie flottante

Ficelle, raphia ou ruban



#### Réalisation

Placez la verveine fraîche dans le pot.

Ajoutez de l'eau jusqu'à mi-hauteur.

Ajoutez 10 gouttes d'huile essentielle et bien mélanger.

Faire des zestes avec le citron et l'orange et les ajoutez dans le pot

Remplir le restant du pot avec de l'eau

Déposez la bougie

Décorez le pot



**Les bougies réchaufferont tous ces beaux ingrédients et feront dégager tous ces parfums. Vous pouvez aussi tout simplement déposer vos pots sur le radiateur !**



### « POTION MAGIQUE »

POUR AFFRONTER L'HIVER

#### Ingrédients

Un petit pot type confiture

1 citron jaune bio

1 morceau de gingembre de 4 cm.

Miel naturel.

Quelques branches de thym frais.



#### Réalisation :

Lavez le citron, coupez-le en rondelles fines et chaque rondelle en deux.

Laver le gingembre, ôter les parties abîmées, le peler (sauf s'il est bio), couper-le en fines tranches.

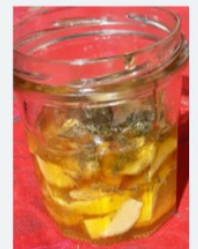
Déposez dans le pot les tranches de citron, de gingembre et le thym ciselé.



Versez le miel à moitié et ajoutez de l'eau pour remplir le pot.



← Au début, le sirop est épais comme le miel, mais peu à peu il va se liquéfier.



Ce sirop totalement naturel, est très efficace pour traiter les différents maux de gorge, et autres virus de l'hiver mais il est également un très bon fortifiant du système immunitaire.

Une cuillère à soupe à consommer pure chaque matin avant le petit déjeuner (à jeun), ou encore mieux avec un peu d'eau tiède.

À consommer sans modération et même sans mal de gorge !

Ce sirop peut se conserver 2 à 3 mois au réfrigérateur.

<b>GRAPHISME</b> Logo, Carte visite, Plaquette Com, Enseigne Site internet, ...	<b>IMPRIMERIE</b> Carte visite, Papeterie, Plaquette, Magazine, Kakémono, ...	<b>PHOTOGRAPHIE</b> Portrait, Book, Identités, Architecture, Reportages, mariage, ...	<b>IMPRESSION GRAND FORMAT</b> sur Photo, Toile, Alu Dibond, Plexi, Verre, Bâche, Adhésif, Encadrement, ...
<b>Ch. Viaud</b> AGENCE PHOTO CREATION			
268 bis rue d'Ornano - 33000 BORDEAUX 05.56.93.25.79 - 06.07.69.66.86 contact@apc-viaud.com www.apc-viaud.com			
Agence Photo Création Ch. Viaud			

**PRESSING MONDÉSIR**  
18, avenue du Maréchal Gallieni  
33700 MÉRIGNAC  
05 56 24 13 59  
NETTOYAGE - BLANCHISSERIE - TAPIS - PEAUX



## LES FABULEUX BIENFAITS DU CITRON



### DU CITRON DANS LA MAISON

Antiseptique et antibactérien, écologique et économique, le citron a sa place dans la maison. Voici quelques exemples, simples et ultra efficaces. **Désinfectant de l'air ambiant** : Diffusez un mélange à base d'huile essentielle de citron, aux propriétés germicides, dans les chambres des malades ou les endroits à risque de contamination. Vous pouvez verser quelques gouttes dans un diffuseur, sur une soucoupe au-dessus d'un radiateur, ou directement sur les ampoules avant de les allumer. De plus, l'huile essentielle de citron est désodorisante ! **Nettoyant multiusage** (désinfecte, détartre, dégraisse et désodorise) : Mélangez 1/2 tasse de savon de Marseille pur, 1/4 de tasse de jus de citron et 4 litres d'eau chaude. On peut y ajouter 3 gouttes d'huile essentielle pour en faire un purifiant en bonus. **Blanchir le linge** : Découpez un citron en rondelles, enfermez-les dans un petit sac à sous-vêtements dans le tambour.

On le surnomme le « fruit d'or », ce n'est pas pour rien. Son zeste est savoureux, son jus exalte les saveurs des plats et éteint la soif. Mais bien plus que cela, le citron est un cocktail à lui tout seul. De tous les agrumes, c'est le plus riche en vitamine C (bien plus que l'orange !) ; cette vitamine qui renforce le système immunitaire a un grand pouvoir antiseptique. Elle est un puissant antioxydant. Mais le citron contient également des vitamines B1, B2 et B6, du magnésium, du calcium, du potassium, du phosphore, du cuivre, du fer, de l'acide folique, du silicium, du magnésium, des caroténoïdes, des fibres et de la pectine ! C'est pourquoi il ne faut pas hésiter à en ajouter dans les plats et les boissons.

### TONUS DU MATIN

À jeun, dans 1/2 verre d'eau à température ambiante, pressez un jus de citron, et buvez-le de suite ; afin de faire le plein de vitamine C. Attention, cette dernière s'évapore à vue d'œil, il faut donc boire le jus aussitôt pressé ! Ainsi, vous allez nettoyer et détoxifier votre système digestif, éliminer l'eau stagnante dans les cellules graisseuses (rétention d'eau), stimuler l'activité rénale et aider les reins à évacuer les déchets de votre organisme. En bonus, vous brûlerez davantage de calories dans la journée et votre peau aura un teint plus clair ! Pour extraire le jus d'un citron, préférez un presse-agrumes en verre, en bois ou autre matière naturelle ; évitez le plastique, métal ou aluminium. En le sortant la veille du réfrigérateur, vous aurez davantage de jus. Bien choisir son citron : Privilégiez les citrons bio, d'autant plus si vous utilisez son écorce si parfumée et riche en huile essentielle ; et consommez-les bien mûrs.

### POUR SE FAIRE UNE BEAUTÉ

Le citron recèle de principes actifs intéressants pour atténuer les rides, taches et rougeurs, raffermir la peau, adoucir les mains, renforcer les ongles et faire briller les cheveux, tout cela sans parabènes ! Les formules sont nombreuses et on les trouve dans les livres consacrés au citron. Pour donner une idée, voici l'exemple de la lotion anti-acné : appliquez des compresses imbibées de jus de citron et d'eau tiède sur les zones acnéiques. La chaleur ouvrira les pores et permettra au citron d'agir en profondeur. Son acidité assainit la peau et ses propriétés bactéricides et antiseptiques permettent de combattre les boutons d'acné et les points noirs.

**Essayer le citron, c'est l'adopter !**

## Aimez-nous



*Saint Augustin 2015 a sa page Facebook*  
Suivez la vie du quartier au jour le jour.



*Venez découvrir notre nouvelle boutique*



10 rue Jenny Lepreux  
33 000 Bordeaux  
Saint Augustin



*Une rentrée tout en beauté !*

**CELER**  
TRAITEUR



**Mariza Henguift**  
CRÉATEURS & MARQUES

*votre boutique prêt-à-porter*

Créateurs, LO

Cecil - Sreet One - (pantalons taille haute)

Poussière d'Étoile

36, rue Jenny Lepreux  
33000 Bordeaux St Augustin  
05.56.24.29.41  
mariza-henguift@orange.fr

## Les 10 ans de l'ÉPIDE



Jeudi 5 octobre, journée portes ouvertes pour l'ÉPIDE de Bordeaux qui fête ses 10 ans de fonctionnement. Journée pour découvrir le centre, toutes les activités proposées aux jeunes, rencontrer les formateurs et les responsables du centre. L'ÉPIDE - Établissement pour l'Insertion Dans l'Emploi est installé dans l'ancienne caserne Faucher, bien protégé par un mur extérieur qui longe la rue Léo Saignat. Depuis sa création, l'ÉPIDE a accompagné près de 2 000 jeunes de 18 à 25 ans vers l'emploi ou vers une formation qualifiante, jeunes souvent sortis du système scolaire sans diplôme ni qualification

professionnelle. Actuellement il existe 18 centres en France. Ces jeunes sont volontaires et s'engagent pour une durée déterminée 8 mois ou plus en signant un contrat de volontariat pour donner le meilleur d'eux-mêmes. Il leur est proposé une formation complète avec un accompagnement individualisé, un apprentissage à la citoyenneté, du sport pour retrouver un équilibre, des ateliers et activités culturelles. Un temps d'échanges en fin de matinée a permis d'entendre des témoignages de jeunes mais aussi des accompagnateurs formateurs et des chefs d'entreprises partenaires.

**Les jeunes :** « Cela m'a permis de me poser, de me redonner confiance en moi. On est ensemble le plus souvent, la cohésion compte beaucoup, se retrouver le soir entre nous autour du sport ou des activités de détente fait du bien. « Dur de venir quand on se sait en difficulté, d'aller vers les autres, l'accompagnateur joue un rôle important pour aller de l'avant, on part de rien. Les encouragements du centre comptent beaucoup. »

**Pour les formateurs :** l'ÉPIDE est là pour leur ouvrir des portes, les jeunes ont des talents, des capacités qu'on ne soupçonne pas ou que la société empêche de se développer. Tous motivés pour leur réussite.

**Du côté des professionnels :** les jeunes sont bien préparés et ont un projet bien déterminé, la formation est faite avec la volonté de travailler. Leur donner confiance est une chance dans leur avenir, nous avons la satisfaction d'aider des jeunes qui ont le courage de se remettre en route.

Pour finir la journée, un temps de retrouvailles était proposé avec les anciens volontaires venus en famille. Des voisins du quartier étaient invités aussi à découvrir le centre. Un regroupement autour du drapeau et la Marseillaise pour clore cette journée. « À refaire » de l'avis de tous.

Plus de renseignements : site [www.epide.fr](http://www.epide.fr)  
Adresse Centre EPIDE Bordeaux Ets Faucher - rue Léo Saignat 33000 Bordeaux  
05 56 17 54 83

## Fêtons l'amour ! Un gros succès !



Jamais on n'avait vu autant de monde au parc de la Béchade : familles, enfants, jeunes, moins jeunes, nouveaux habitants, bénévoles, artistes, sympathisants, ont célébré l'amour, le 30 septembre, à l'invitation du Tauzin/maison de quartier/centre social. 300 à 500 personnes étaient espérées pour cette première grande fête populaire du quartier, plus de 1200 ont franchi les grilles du jardin : un vrai succès, et une ambiance bon enfant, gaie, chaleureuse, qui a ravi tout le monde. Cette belle aventure collective a été construite durant six mois avec une cinquantaine de bénévoles, partenaires et salariés du Tauzin. « J'ai vécu avec un bonheur fou tout ce qui s'est passé depuis le début du

projet », rapporte Jean-Marc Guard, directeur adjoint du centre social et cheville ouvrière de cette première édition. « Salariés, bénévoles, habitants : nous avons tous la même envie, organiser un moment exceptionnel... Nous avons constitué une équipe, pensé les choses ensemble, inventé de l'insolite, réinventé du plaisir. Nous avons œuvré tous ensemble afin que cette fête soit belle, et ça s'est passé comme on l'avait prévu. C'est réjouissant ». Alors pourquoi ce thème « Fêtons l'amour » ? « C'est arrivé comme ça, parce qu'on travaillait sur un atelier de cartographie amoureuse avec le TNBA, et ça nous a donné envie de célébrer l'Amour à l'occasion de notre 1<sup>ère</sup> fête de quartier » dit encore Jean-Marc Guard. « C'était une riche idée, car l'Amour nous a rassemblés, nous a fait nous rencontrer, nous a fait rire aussi. Et puis nous nous sommes aimés, et le jour J, ça transpirait partout dans le parc, l'ambiance était apaisée, tout le monde était heureux ». De 11 heures le matin à minuit, une féerie d'animations était proposée aux familles sous les chênes et dans les prairies : jeux, grimpe d'arbres, ateliers manuels, théâtre, land art, musique, chants, expositions, ateliers créatifs, lectures

champêtres, diseuses de bonne aventure, magicien, chasse au trésor, découverte sensorielle des aromatiques au potager associatif, restauration gourmande sur les grandes tables... et le soir jusqu'à minuit, concert et bal champêtre, dans un parc illuminé et festif.

« Nous avons vécu un vrai bonheur avec cette fête, et nous allons profiter longtemps encore de ce succès, car les retours positifs et joués des familles se font tous les jours », conclut Jean-Marc, « heureux de faire ce travail, sur ce quartier, avec des habitants, salariés, et bénévoles exceptionnels ! ».





# La page d'histoire



## Mes découvertes sur Raymond Gautier Constant

Chers lecteurs, depuis des années je rédige des articles dans votre journal préféré. Ils sont toujours accompagnés d'une ou plusieurs illustrations. Mais il arrive très régulièrement de trouver « mieux » après leur publication. Alors dans ce numéro de fin d'année, je me fais un plaisir de vous faire profiter de mes dernières découvertes. Un dessin de Raymond Gautier Constant représentant une diligence devant la porte Cailhau. Un portrait de ce graveur a été publié dans le n° 51 d'avril-mai 2016 sur le Petit Augustin avec la complicité de sa fille Marie-Paule à qui nous dédions ce dessin.

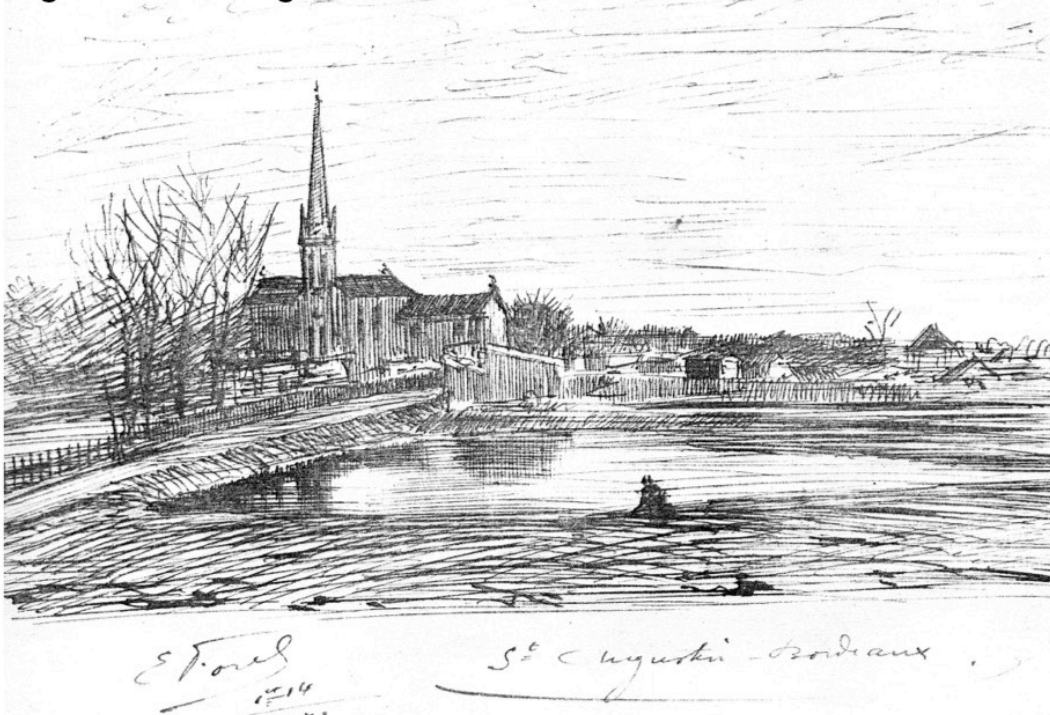
## Le Grand Charles

Dans le dernier Petit Augustin (n°58), il y avait un article consacré à ce maître de la brasure, de la mécanique et de l'ajustage qui a marqué et marque encore notre quartier : Charles Leyney. Il était né le 15 février 1892 à Agen. Il était le fils de Jean Leyney (Émile en famille) et de Françoise Celcis. Parfois, le hasard fait bien les choses, il épousera Henriette Valentine Lescure, un nom très connu dans le quartier... quelle coïncidence ! Il est décédé le 10 avril 1970 au 123 rue du Grand Maurian, au-dessus de son atelier de construction de vélos de course.

Source : état civil mairie de Bordeaux



## L'église de Saint-Augustin à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle



Ce dessin sera sûrement pour beaucoup d'habitants de Saint-Augustin une découverte. Réalisé à la plume, il représente notre église en 1883. Il ne manque que les maisons. Le chemin vicinal n°24 (en bas à gauche sur le dessin) deviendra la rue Jenny Lepreux quelques années plus tard.

Ce dessin signé Eugène Forel, peintre et très bon dessinateur, né à Talence le 4 juillet 1858 est mort à Bordeaux le 7 décembre 1938. Il était professeur de lettres et de dessin. Critique d'art, il tiendra jusqu'en 1932, une rubrique à la Liberté du Sud-Ouest.

Sources : archives Jacques Clémens, Statistique de la Gironde Édouard Feret 1889

Francis Baudy

Pour consulter tous les numéros du Petit Augustin depuis leur origine, allez sur notre site [saintaugustinavenir.com](http://saintaugustinavenir.com). En haut de la colonne de droite un simple clic vous amène sur la page de téléchargement.

## Quizz, la réponse

Il s'agit de la compagnie française des tramways électriques et omnibus de Bordeaux connue à l'époque sous le nom des TEOB. Une centaine d'agents ne reviendront pas du front laissant de nombreuses veuves et encore plus d'orphelins dans le quartier Saint-Augustin et à Bordeaux. Une autre plaque est apposée sur le mur du bâtiment accueil de l'actuelle société Kéolis, rue des pêcheurs Elle rend hommage aux agents morts pour la France pendant la seconde guerre mondiale. C'est par la rue des pêcheurs que les bus bordelais rentrent au dépôt de Lescure créé en 1900.



## Novembre

Vendredi 17	Concert avec l'Harmonie d'Ambarès organisé par le Lions Club	Église Saint-Augustin
Samedi 18 et dimanche 19	Animations par le Lions Club La farandole des saveurs : expositions – danses – artisans et producteurs divers restauration sur place	Sur la place et dans la salle municipale de 10h à 18 h
Dimanche 26	Vide-grenier puériculture s'inscrire auprès des JSA	Maître Jean De 9h à 17h
Vendredi 24	Fête de la Sainte Geneviève avec la gendarmerie de la caserne Battesti	Messe à 10h30 Église Saint-Augustin

## Décembre

Vendredi 15	Spectacle la pastorale des Santons de Provence Par la compagnie Lyrique de l'Estuaire	Église Saint-Augustin 18h
Vendredi 22 décembre, sortie des classes	Chocolat chaud offert par les commerçants	Sur la place avec le goûter
Samedi 23, toute la journée	Animations par l'association des commerçants ACSA spectacle Dindou et Tonix à 14h 30	Sur la place et dans les rues -spectacle dans la salle municipale

Mise à jour régulière sur le site [www.saintaugustinavenir.com](http://www.saintaugustinavenir.com)

**Crédit Mutuel**  
Sud-Ouest  
**LA banque à qui parler**  
[www.cmso.com](http://www.cmso.com)

Sur présentation de cette annonce :

- \* 10% de réduction sur les réparations.
- \* Diagnostic offert.

**Assist Micro**  
Spécialiste du PC Portable

---

Ouvert du Lundi au Samedi de :  
9h - 12h à 14h - 18h30

257 rue d'Ornano  
33000 BORDEAUX

Téléphone : 05 57 81 72 72  
06 71 38 25 70



**ASSISTMICRO**  
le spécialiste du portable  
[www.assistmicro.com](http://www.assistmicro.com)

*Ce journal est aussi le vôtre. Vous avez envie de témoigner sur la vie de notre quartier autrefois ou de nos jours, contactez-nous.*

Comité de rédaction : Thérèse Malicerte, Alain De Cal, Elisabeth Chaumont, Évelyne Deniès, Sophie de Clermont. Maquettiste : Paul Chaumont.

Saint Augustin 2015 - 66 Allée des Peupliers - 33000 Bordeaux

Tél : 06 46 56 65 90 mail : [contact@saintaugustinavenir.com](mailto:contact@saintaugustinavenir.com) site : [www.saintaugustinavenir.com](http://www.saintaugustinavenir.com)